

Modes of Communication & Integrated performance Assessment

صور التواصل وبلتقييم الأداء اللغوي
المدمج بالمحتوى

في هذا الدرس
In this session...

أنواع تقييم الأداء اللغوي

1. Types of language performance assessments

تعريف صور التواصل

2. Defining modes of communication

وكيف نطبق وسائل تقييم الأداء اللغوي المدمج بالمحتوى في الدرس؟

3. How do we implement integrated performance assessments?

Let's Watch!

لنشاهد!

- ▶ وسائل مختلفة لتقييم الأداء اللغوي
- ▶ Types of assessment



Summary

- ▶ Assessment should be **ongoing**.
- ▶ Teachers need to **plan**, formative, summative, and interim assessments
- ▶ Use both formal and informal assessments across all three modes
- ▶ Have clear outcomes based on **age** and **language level**
- ▶ Question: Have students reached learning target?
- ▶ Students can be assessed as a class, small groups, or individually
- ▶ Record: In gradebook...excel document...

SOURCES of Evidence:

- ▶ Peer Assessment
- ▶ Self-assessment
- ▶ Quick checks (can the students do it, yes, no)
- ▶ One-on-one interviews with learners



خلاصة

- لا بد أن يكون التقييم متواصل ومستمر أثناء التدريس
- لا بد من تخطيط التقييم الجزئي، الشامل، والمرحلي (أي ما بين مراحل التعلم)
- يستحسن استخدام وسائل التقييم الرسمية والعفوية للحصول على أدلة تعلم اللغة في جميع صور التواصل
- حدد نتائج واضحة مبنية على أعمار التلاميذ و مستواهم اللغوي
- اسأل: هل وصل التلاميذ الهدف الدراسي الذي حددناه لليوم؟
- نستطيع أن نقيّم التلاميذ كصف بأكمله، أو في مجموعات صغيرة، أو فرادى
- دوّن: دون ما تحصل عليه من أدلة تعلم في دفتر النتائج.. في برنامج "إكسل" وغيره من برامج تسهل عملية التدوين
- مصادر للحصول على أدلة التعلم:
- تقييم القرناء لبعضهم البعض
- تقييم ذاتي
- التأكد الفوري (هل يستطيع التلاميذ أن يفعلوا كذا و كذا... نعم، لا)
- مقابلة مع كل متعلم لوحده أو كل متعلمة لوحدها

Next...

ثم....

ما هي صور التواصل؟



▶ Interpretive تفسيري

تركز صورة التواصل التفسيرية على المفاهيم الثقافية المستنبطة من نص مقروء أو مسموع أو مشاهد و تمنح للتلميذ فهم ما بين السطور



▶ Interpersonal حوارى

تركز صورة التواصل الحوارية على المناقشة الفعالة بين الأفراد

▶ Presentational تقديمى

تركز صورة التواصل التقديمية على عرض معلومات في اللغة المستهدفة تعلمها



When we assess language performance...

عندما نقيم الأداء اللغوي...

We assess:

نقيم:

How learners interpret language text (written, verbal, audiovisual...etc.)

كيف يفسر ويستوعب التلميذ المواد اللغوية التي تعرض عليه (مواد مكتوبة، مسموعة، مرئية...إلخ)

How learners use languages in interpersonal situations

كيف يستخدم التلميذ اللغة للمناقشة أو الحوار ما بينه وبين الآخرين

How learners use language to present information

كيف يستخدم التلميذ اللغة لتقديم معلومات أو لعرض موضوع معين

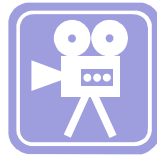
ما هي بعض النماذج لتقييم صور التواصل بطريقة طبيعية مدمجة بالمحتوى في الصف؟

In what ways can we assess these modes in an integrated way in the classroom?

Let's Watch!

لنشاهد!

- ▶ ما المقصود ب: تقييم الأداء اللغوي المدمج بالمحتوى
- ▶ What is meant by Integrated Performance Assessment?



Summary

خلاصة

Integrated Performance Assessment

- ▶ Involves three modes of communication
- ▶ Embedded in grade level content
- ▶ Language functions must have authentic applications
- ▶ Assessable moments in the classroom are opportunities for the teacher to provide feedback on student performance
- ▶ Information from assessment drives instructional next steps
- ▶ Students take responsibility for learning

PROCEDURES

- ▶ Identify goals for all three communication modes in lesson planning
- ▶ Identify activities needed for performing in the three modes
- ▶ Share evaluation criteria from the beginning



تقييم الأداء اللغوي المدمج بالمحتوى:

- ▶ يتضمن جميع صور التواصل اللغوي
 - ▶ مبني على المحتوى المناسب للمستوى الدراسي
- لا بد أن يكون هناك استعمال أو تطبيق حقيقي واقعي للوظائف اللغوية
- لحظات ملائمة للتقييم في الصف تمنح فرص للمعلم أن يعطي ملاحظاته
- للتلميذ على أدائه اللغوي
- المعلومات التي نحصل عليها من التقييم تدفع وتحدد القرارات التعليمية
- التالية

لا بد أن يتخذ التلاميذ مسؤولياتهم في تعلم اللغة

إجراءات التقييم للأداء اللغوي المدمج بالمحتوى:

- عين الأهداف لصور التواصل في مخطط الدرس
- عين الأنشطة الضرورية لتأدية الصور التواصلية الثلاثة
- شارك التلاميذ معك في التعرف على وتحديد معايير التقييم من بداية
- المرحلة الدراسية

Next...

...م

But How?

ولكن كيف ذلك؟

Let's Watch!

لنشاهد!

Assessment Tools



Summary

خلاصة

- ▶ Use a diverse variety of informal and formal assessment strategies
- ▶ Take advantage of “assessable moments”
- ▶ Provide multiple forms of feedback
- ▶ Assessment is IN instruction
- ▶ Determine benchmarks for each unit of study
- ▶ While students use the language: **Observe!** 😊
- ▶ Allow students to use what they know
- ▶ Discuss learning targets with students
- ▶ Discuss rubrics with students and have them develop them with you
- ▶ Activities and assessments should be seamless

- ▶ استخدم استراتيجيات وأساليب متنوعة للتقييم الرسمي والعمومي
- ▶ استغل اللحظة الملائمة للتقييم للحصول على أدلة التعلم
- ▶ وفر للمتعلمين أنواع عديدة من التصويب والتعليمات والملاحظات و النقد البناء
 - ▶ دع التقييم جزءاً لا يتجزأ عن التعليم
 - ▶ حدد مؤشرات للتعلم أو الاكتساب لكل وحدة دراسية
 - ▶ عندما يستخدم التلاميذ اللغة: راقب، لاحظ، ودون!
 - ▶ امنح للتلاميذ فرص لاستخدام ما يعرفون من اللغة
 - ▶ تحدث مع التلاميذ عن الأهداف التعليمية
- ▶ تحدث مع التلاميذ عن أسس التقييم ودعمهم يضعوا بعضها معك
- ▶ لا بد أن تكون الأنشطة والتقييمات جزءاً من بعض

